Kraków
Biblioteka Jagiellońska

Opłata pocztowa uiszczona gotówką

Nr. 5 (239) Lwów, czwartek dnia 9 lutego (27 stycznia) 1939 Rok VI.
Ч. 5 (239) Львов, четверг дня 9 лютого (27 січня) 1939 Рок VI.



Пренумерата в краю:
30 грошей місячно,
80 „ квартально,
1.50 „ полрочно,
3 зл. рочно.

В Америцї: 1 дол. рочно.

В Чехословакии:
2 кор. місячно, 10 кор. полрочно,
20 кор. рочно.

Цїны оголошень:
Цїла сторона 120 зл., 1/2 стороны 60 зл., 1/4 стороны 35 зл., 1/8 стор. 20 зл., 1/16 стор. 10 зл.; оголошеня малы за 1 мм. 20 гр., в тексті 30 гр., перед текстом 40 гр. При місячном и долшом оголошеню значна знижка.

Конто чекове Нр. 404.155.

Орган Лемковского Союза
ŁEMKO, organ Łemkowskoho Sojuza

Выходит в каждый четверг. Wychodzi w każdy czwartek.

Редакция и администрация в Крыници. — Адрес „Лемко“ Крыница.
Redakcja i administracja w Krynicy. — Adres „Łemko“ Krynica.

Гитлєр зажадал звороту кольонии.

Дня 30. січня т. р. минуло 6 літ от часу, коли партия Гитлєра (народово-социялистычна) обняла ряды в Німеччині. В том дні канцлєр Гитлєр выголосил перешло 2-годинну промову, в котрой рішительно зажадал звороту зрабованых „Німеччині кольоний“.

В своєй промові Гитлєр подчеркнул, же богатства світа будут ділены або силом, але втотчас поділ тот буде зміняный от часу до часу знова силом — або поділит ся богатства світовы на основі справедливости и розуму. Гитлєр навел всілякы аргументы на користь кольонийных претенсии Німеччины и заявил:

— „Бореме ся о наше существоване, а инши о удержанє несправедливости, котра им в додатку нич не приносит“.

Також рішительно выпали слова Гитлєра о солидарности Німеччині и Италии

— Если бы война — заявил Гитлєр — безразлично с якой причины, была нашмарена Италии, Німеччина стане все по стороні своєго приятеля.

Под конец своєй промовы Гитлєр атаковал католицкый костел и жидов.

Як оціняют промову Гитлєра.

Промову Гитлєра оціняют яко уміренну. Не было в ней того тупету, той воинственности, яка характеризовала єго давнійши промовы. В єго жаданях кольонийных не было угроз, же Німеччина отбере их силом, а лем домаганє ся их в дорозі дыплъоматычных переговоров. Гдеякы газеты приписуют уміренный тон бесіды Гитлєра тому, же Англия и Франция вооружают ся и же до них прилучила ся Америка

Газеты польскы приняли с некрытым вдоволенєм слова Гитлєра „о добрых отношенях с Польщом, котры очистили атмосферу и загварантовали мир на Всходї Европы“.

Також во Франции оціняют промову Гитлєра користно. Политычны кругы видят в том результат заключеного недавно договора меже министрами заграничных справ обох держав. Користне враженє выкликал також факт, же Гитлєр хоче справу кольонийных жадань полагодити в дорозі дыплъоматычной. Навіт заявленє Гитлєра о том, же Німеччина в разі войны стане твердо по стороні Италии, не здивовало французскых политыков. В звязи с тым газеты французскы подают, же Франция николи не противила ся урегульовати жаданя италиянски и німецкы на дорозі дыплъоматычных переговоров и тепер годит ся також вести переговоры на тему пристяни Джибутти и желізной дороги: Джибутти-Аддис Абеба, єсли лем Италия со своєй стороны згодит ся признати теперешну границу в Тунисі.

Лем в Англии выказуют газеты счудованє по поводу заявленя Гитлєра о тісном военном союзі Німеччины с Италиом В справі кольонии газеты англицкы пишут и так и иначе. Пишут, же Англия на основі мирного договора не забрала кольонии на власность, а лем рядит нима и тепер сама може уважати, чи Німеччина єст уж на тилько сильна, што утримат в кольониях лад и порядок, чи не даст она собі раду с автохтонным населенєм кольоний. В першом разі треба Німеччині кольонии отдати, в другом случаю — ні. Так то на двоє баба ворожила, Англия ани не понаглят ся отдати кольонии, ани тыж не гварит, же не отдаст.

Англицкы политычны кругы числят ся також с тым, же и Польща зголосит свои кольонийны претенсии и же справа тота была обговорена в часі побыта министра Бека в Берхтесгаден.

Торговельный договор Німеччины с Совітами.

В перших днях лютого выхал до Москвы начальник департамента торговельного німецкого министерства заграничных справ, Шнурер. Має он навязати в Москві розговоры с представителями комисарията заграничной торговлї и приготовити грунт для урядовой німецкой делєгации в цїли заключеня нового торговельного договора німецко-совітского, подобного до тых, якы вязали Совіты и Німеччину перед ером Гитлєра.

Гдеякы кругы подавали вісти, же до делєгации торговельной буде доданый також политычный делєгат німецкый, штобы заключити с Совітами також политычны договоры, але со стороны німецкой вістям тым заперечено официяльно. Французскы промысловы кругы не вірят, штобы договоры торговельны меже Німеччином и Совітами могли дати конкретны результаты, а то по той простой причині, же Німеччина наставила свой промысл на приготовленє военных материялов в такой степени, же не буде мочи выполнити ниякых замовлень совітскых. Тот послідный аргумент промовлял бы знова за тым, же не о самой торговлї буде говорити в Москві німецка делєгация.

На весну мают „ділити світ на ново“.

Англицкы политычны кругы сут переконаны, же на весну прийде до скликаня меженародной конференции, на котрой будут обговорены слідуючи справы:

1) Новый поділ кольоний
2) Урегульованє форм торговельной выміны
3) Терены емиграцийны
4) Справа жидовска
5) Ограниченє вооруженя.

Конференцию попередят наряды німецко-италиянскы в цїли передыскутованя и усталеня жадань Німеччины и Италии,

Два и пол року войны в Испании.

Дня 19 липня 1936 року донесли газеты о бунті Легии Чужинцов в Мароку, положеним в полночной Афрыці и належачом до Испании. Никто втотчас и не думал о том, же такый ничтожный бунт перемінит ся в страшну братоубийственну войну, же знищит он край и буде тревати аж 2 и 1/2 року.

Через тот час повстанчи войска опановали цілу полночну часть Испании аж по міста Мадрыт и Валенцию. Лем на полноч от Барцельоны маленька часть Катальонии, граничача на полночи с Францийом и на всході приперающа до Середземного моря, остала ся ище в руках республиканскых войск.

Также западна и полуднева часть Испании єст в цілости опанована через войска повстанчи генерала Франко.

В руках республиканскых войск находит ся ище лем полудневo-всходна часть испанского побережа над Середземным морем, врізуюча ся в глубину Испании ку полночному западови. Смотрячи на мапу Испании и занятых через войска ген. Франко теренов, видит ся, же перешло 2/3 части Испании суть уж в руках войск повстанчих, а лем менше як 1/3 часть операт ся ище напераючой со всіх сторон силі.

Судьба республиканской Испании уж рішена. Она не потрафит ся уж оперти, тым больше, што єй приятелі ю оставили. Франция не лем не дає помочи, але обставила свою границу войском, штобы не впустити до краю тых, котры втічут с Испании. Совіты уж давно перестали интересовати ся судьбом Испании.

О што торгує ся Франция с Италиом.

На полудне от Европы, меже Европом и Афрыком находит ся Середземне Море. Море тото має велике значенє в европейской и світовой политыці, бо оно лучит европейскы державы с их азийскыма и афрыканскыма кольониями. Кто отже панує над Середземным Морем в рижных пунктах того моря, тот тым самым стає ся паном Европы и Афрыкы. Прото тыж от найдавнійших часов державы старали ся опановати островы и полостровы Середземного Моря. В передвоєнных часах панами Середземного Моря были Франция и Англия и стан тот задержал ся до тепер.

Але по войні силы в Европі значно змінили ся. Франция, а особенно Англия, насычены результатом світовой войны, не хотіли бы провадити уж николи воєн и штобы от них освободити ся придумали он род меженародного суда, котрый назвали „Лига Народов". Тота Лига Народов мала судити всі справы меже державами и кажда держава мала годити ся на вырок. Скоро показало ся однак, же Лига Народов не представлят такой силы, яку хотіли надати єй Англия и Франция, котры долгый час вірили в єй силу и не приготовляли ся цілковито до обороны своих розлогых земель.

Тот момент выкористали такы державы, як Німеччина и Италия котры по світовой войні вышли со стратом и почали ся на гвалт вооружати, а коли почули ся уж дост сильны, выступили с Лигы Народов и домагали ся зміны границ. Италия, хотячи здобыти новы терены кольонийны, выступила против Абисынии и помимо протестов Лигы Народов опановала цілу Абисынию. Але хоц має она тепер значны терены в Афрыці, не єст єй паном, бо желізна дорога, яка веде с над берегов Середземного Моря до Середины Абисынии т. є. с Джибутти до Аддис Абебы находит ся в руках Франции. Тоту дорогу хотіла бы выторговати для себе Италия.

Але як уж вадити ся и торговати, то так, жебы ся тото оплатило. Прото Италия до дорогы Джибутти — Аддис Абеба доложила ище жаданя отступити єй Тунис, лежачий на полночном побережі Афрыкы, Корсыку (остров на Середземн. морі) и Ницею. Чим же основує Италия свои жаданя? А но тым, на што покликуют ся тепер всі, коли хотят зробити другому пакость, а именно на волю народа. По италиянскых містах ходили подбурены и вышколены толпы, кричали и отгражали ся Франции и жадали от ней отдачи Джибутти, Корсыкы, Туниса и Ницеи. Италиянскы газеты донесли світови, же италиянскый народ жадат от своєго правительства домагати ся тых земель, но и правительство, числячи ся с „вольом народа" ставлят чим раз рішительнійше тоты жаданя.

Правно Италия не має рации, але она числит на помоч Німеччины и на тото, же Франция для избіжаня войны пойде на уступкы и здає ся, же так ся стане.

Початково тоты безосновны претенсии Италии выкликали бурю обуреня во Франции. Франция сказала твердо, же на даст нич и отвітила на италиянскы демонстрации демонстрациями со своєй стороны. Але уж по промові Гитлера французскы газеты донесли, же Франция може приступити до переговоров в справі Джибутти, лем бодай Тунис оставлено при ней в давных границах. Чи и французске правительство згодит ся на уступкы в користь Италии, ніт знатя, одно стає ся певне, же Италия не цофне своих жадань и же тот конфликт може стати ся причином новой войны.

Справа руска предметом обрад комисии О. З. Н.

В парляментарном бльоку О. З. Н. выбрано комитет для справ национальных. До президии комитета были выбраны: сен. Тад. Кательбах, пос. Едвин Вагнер, пос. Крупскі и пос. Хмелинскі.

Комисия тота мала уж два собраня. На першом обговорено справы организацийно-програмовы, а на другом справы национальны полудневo-всходных окраин Польщи.

Референтами справ национальных в полудневo-всходных частях Польщи были послы: проф. Колянковскі, Едвард Екерт, М. Свєнтницкі, Вильгельм Кржиштонь. В дискусии забирали голос: пос. Санойца с Коломыи, пос. Е. Вагнер, пос. М. Чарнек, пос. Фр. Яворскі и сен. Тад. Гедройць,

---

Чи дали вы уж лепту на зимову помоч для безробiтных?!

Памятайте о зимовой помочи для безробiтных и их дiтей!

Ворожба для Лемковщины на 1939 р.

„Земля и Воля" в ч. 4. в статі „Що принесе Лемковщині 1939 р. наводит ворожбу лемковского бачи с под Криннцы.

Не вдаючи ся в оцін у самой ворожбы, бо и бачи часом — хоц рідко — могут ся помылити, можеме лем с приятностю ствердити, же в львовском штабі, штоси перемінило ся на користь. Львов, а властиво, львовскый штаб с незнаных нам причин относил ся до наших старань и нашой роботы все с недоброжелательным недовірєм и старав ся той роботі перешкодити. Аж тепер по раз перший встрічаме в „Землі и Волі" слова признательности, а по крайной мірі, слова віры, же тот очерненый и оклеветаный до того часу краєвый „Лемко-Союз" зачне роботу оперту о велику масу селян и же в результаті той роботы прийде в р. 1939. до великого обєдиненя лемков.

Ту правдоподобно ворожбит — бача ся кус помылил, бо не знати, чи даст ся злучити в одном році всіх лемков, єсли ся возме под звагу тото, же уж и на Лемковщині в многых селах загніздили ся украинофилы, не в такой силі, штобы могли сами штоси зробити, але єст их достаточне число, штобы перешкаджати другым в роботі и сіяти баламуту по селах. Розуміє ся, же робота наша тепер буде значно легча, коли остає ся лем оден противник и то на счастє на Лемковщині ище дост слабый, але потреба власне того, што сказав старый дідо-бача.

Треба, штобы всі, без огляду на тото, якой они религии и стану, зрозуміли одну святи правду, же всі они повинни ся злучити и ити разом, а не ділити ся и марновати час на зваду и сварки.

Страшне землетрясенє в Чиле.

Землетрясенє о небывалой силі дало ся отчути дня 27. січня в Полудневой Амерыці, в Чиле. Число забитых в том землетрясеню выносит понад 15.000 людей. В самом місті Чилян єст перешло 10.000 забитых, а в Консепцием понад 2000. Місто Чилян, в котром жило понад 30.000 людей, перестало существовати, Всі домы сут розвалены и зровнаны с земльом. Така сама судьба встрішила місто Сан Карльос, где находит ся пару тычас убитых. В місті Концепцион завалило ся больше як половина домов. Землетрясенє послідовало в ночи, коли населенє спали, або бавили ся.

Правительство чилійске предприняло акцю ратовничу в великых розмірах. Выслано там воєнны кораблі с войском, лікарами и провиянтами. Самолеты патролюют и доносат, где заходит потреба найскоршой помочи. Самоходами выслано 50 лікаров и цілы отдилы санитарны. На знищеный терен выхав сам президент.

Много людей нашло смерт под развалинами театру в Чилян, котрый завалил ся в часі представленя. С посеред людей находячих ся на представленю оцілило чудом лем 5-ох зрішелей.

Улицы міста сут патерерізованы глубокыма яругами, повсталыма от землетрясеня. Тоты яругы служат тепер за гробы для сотней убитых в часі катастрофы.

—х—

Коли оплачат ся ховати коровы.

Не таке пытанє отвіт єст короткый и зрозумілый: **коровы оплачат ся лем втотчас ховати, коли кормиме их добре.**

Штобы каждого о том переконати, мусиме призадумати ся. на што иде скормлена через корову паша. Корова потребує часть паши на поддержанє температуры тіла (тепло), на отнову с'ужитых тканок, на будову костей, рогов, копыт и т. д., иншима словами на удержанє себе при житю. Тота часть паши. котру корова принимат на удержанє свого организма при життю, зове ся паша житєва.

Хотячи однак, штобы корова давала молоко, треба єй давати больше паши, штобы она могла перерабяти честь паши на молоко.

Треба подчеркнути, же даваны у нас коровам паши, як солома, сіно, окоповы рослины, полова и т. д, котры выдают ся нам дешевы, сут пашом дорогом и не оплачаючом ся при кормленю коров.

Же так єст, постарам ся переконати. Возме за примір, же корова не достає ниякой иншой паши лем солому, сіно, окоповы и полову. Мусит она той паши доставати дуже, штобы тримала ся „в масі“. При такой паши корова дає звычайно денно 4 л. молока денно. Обчислено, же паша така. як выже вычислено, коштує при одной корові 50 гр. денно, отже 1 л. молока коштує нас $12^1/_2$ гр.

Если возмеме под звагу такы села, где, сут молочарні, то за 1 л. молока платят они по 9 гр. отже газда при таком хованю коровы тратит денно по 14 грошей. Кажды згодит ся с тым, же єст то планный интерес, и же єсли бы газда провадил больше такых интересов, то незадолго мусіл бы сохабита ціле господарство и ити за прошеньм хлібом.

А тепер присмотрме ся, як пред тавлят ся рахунок, єсли мы корову ліпшеховаме.

До той паши, яку мы подали передом, додайме ище корові пшеничных отруб, котрых 100 кг. коштує 12 50 з., макуха льняного (100 кг. коштує 23 25 зл.) и макуха ріпакового (100 кг. — 15 зл.), а увидеме, якый буде результат.

Стара то правда, же от коровы треба молоко купити и практыка выказала, килько за него треба заплатити. Если хочеме мати от коровы о 5 л. денно молока больше, як передом, то значит разом 9 л. денно, то до попередной паши треба додавати каждого дня мішанку зроблену с $^1/_2$ кг. пшеничных отруб, $^1/_4$ кг. макуха льняного и $^1/_4$ кг. макуха ріпакового. Кромі того належит дати денно 5 кг. бураков пашных.

При поданых выже цінах паша тота коштує: отрубы 6 гр., макух льняный 6 гр., макух ріпаковый 4 гр., буракы около 8 гр. отже кошт мішанкы выносить 24 гроши, а кошт паши житєвой 50 грошей, разом 74 гр. Понеже за 9 литров молока молочарня заплатит 81 гр., то уж не втрату, лем хосен маме. Невеликый хосен, бо лем 7 гр, але то лем прото, же паша житєва коштує 50 гр. Зрештом хосен єст больший, бо от добре кормленой коровы єст ліпший гной, што для газды має также велике значенє.

Наведены числа треба розуміти яко примір, бо при иншых цінах паш кошт выпродукованя молока буде инший. Также инший доход буде при высшой ціні молока. Лем одно с того належит запамятати, же все ліпше оплатит ся ховати корову добре як планно.

Ту однак треба не забывати о одном. Не можна того так розуміти, же як днеска даме корові отрубы и макух, то она уж вечером, н найдальше завтра рано даст о 5 л. молока больше. Если корова єст добре откормлена, то она скоро „появит молоко“, але єсли єст забіджена, то треба ю долго добре кормити, жебы дождати ся от ней молока. При сильно выголодженых и старых коровах треба нераз ждати от 3—6 місяцов на молоко.

Як вышла Чехия на поперaню украинцов.

Чехы, котры в приватном житю выказывали все дуже практычного змысла, не сут однак добрыма политыками. Яко доказ того выстарчит напровадити хоц бы послідный их експерьмент с украинофилами. Мали преця они правительство руске с Бродием во главі, котре было представителем цілого населеня на Прикарпатской Руси и котре хотіло, штобы народ сам высказал свою волю, где має належати. И уж тото само жаданє уважала Прага за злочин против ческой державі и приказала арештовати Бродия, а на місце руского правительства, покликала правительство Волошина, бо приснил ся єй сон, о „великой Украині“. Ческы центральны власти вмовили в себе, же Русь, то кура, котра буде нести золоты яйца и же даст она початок „великой Украины“ по Києв и Харков под патронатом Прагы, а радше под приказами Берлина.

Были то недавны часы, коли в Берлині не принято ище рішеня относительно дальшой политыкы Німеччины и коли гдеякы німецкы круги снули фантастычны пляны украинскы, а на Прик. Руси появили ся німецкы агенты. На той основі газеты француским англицкы почали широко писати о марші Німеччины на Украину“ и тішили ся, же Німеччина, занята справами на Всході Европы, отверне свою увагу от справ западных и оставит Францию и Англию в спокою.

Чехы увірили в тото всьо, отдали власть Волошину и приглядали ся єго роботі. Не смутили ся тым, же на Прикарпатску Русь напливали с рижных стран всілякы авантурникы и же край тот, передом спокойный, зачинат быти гніздом непокоя для цілой той части Европы. Чехы были переконаны, же ся им тото оплачит; они ждали на золоты яйца.

Минуло пару неділь и сон пырснул, бо Німеччина пришла до переконаня, же дорога на Украину через Хуст не може быти реальна, а коли забрала того переконаня, то и єй агитаторы забрали своє добро и вынесли ся с Хуста. Пырсли отже всі надежды Чехов на „велику Украину“, але зато остало згрызот не мало. Не знати, што „січовикам“ може впасти до головы и треба бояти ся новой авантуры с нх стороны. Недавно выкликали они авантуру с Мадярами, котра мало што не втягнула Чехии до войны с Мадярщином и допровадили до напруженя всіх относин меже Прагом и сусідныма державами. Румуния жадат зликвидовати якнайскорше тото гніздо авантур, инши державы ждут на тото саме. А тымчасом Волошин проганят всіх чехов с Прик. Руси и не знати, што он ище придумат.

И тепер Прага надумує ся так, як тот чорнокнижник: як позбыти ся духов, котры сами неосторожно выкликали?! Тым пояснят ся назначенє ген. Прхалі третим министром. Прага рез гнує уж с украинскых мрій и хоче привернути на Прик. Руси лад и порядок.

Противит ся тому Волошин, котрому засмаковала власть И дождали ся чехы того, же их любимый премєр, их давне око и ухо, выслал **скаргу на правительство ческе до. Берлина** и вмісто золоты яиц має Чехия не мало згрызоты.

Конфликт меже Хустом и Прагом не сконченый и не скончит ся скоро, бо не так то легко направити пополнены блуды. За своє легковіриє в льояльность и вірность Волошина и єму подобных мусит тепер Чехия платити тысячами згрызот и клопотов.

Німеччина спроваджат баволну с Турции.

Німецкы хемикы от долгых літ силят ся на тото, штобы с материялов, котры Німеччина має у себе, зробити тоты материялы, якых єй бракує. А Німеччині бракує дуже материялов, бо не має она достаточной скилькости хліба и омасты, не має ропы, баволны и т. д.

Хемикы робили рижны пробы. Пробовали они з дерева одержати муку на хліб, робили пробы одержаня бензыны с угля, с дерева баволны и т. п. Гдеякы пробы превели они успішно и одержали добры результаты, инши меньше успішно, а гдеякы не удали ся им цілковито. Але и при тых пробах, котры удали ся німецкым хемикам єст одна біда, а именно тота, же всі материялы, одержаны штучно, способом сынтетычным, сут значно дорозши от материялов природных. Хоч Німеччина заступила спроваджаный кавчук материялом штучным, т. зв. бонном, хоц также потрафит выробити штучну баволну, штож, коли тоты штучны материялы сут два и три раз дорозши и прото не можна обыйти ся без правдивого кавчуку и правдивой баволны. Таксамо не можна вдоволити ся якымам штучныма провиянтами и треба конечно хліб и другы земляплоды спроваджати с чужих краєв.

Зрозуміла тото Німеччина и с одной стороны каже она своим гражданам притягати ремень и запроваджат у себе всякы ограниченя в хлібі, омасті и т. г., а с другой стороны обезпечат собі хліб и дригы землеплоды в чужих краях.

Обезпечивши собі продукты рольны в полуднево-всходной Европі, хоче она загварантовати собі суровы промысловы товары в Малой Азии. Тепер веде она переговоры с Турциом и Ираном в ділі поширеня в тых краях плянтации (управы) баволны на рахунок Німеччины. С том цілю дала Німеччина Турции поважный кредыт в сумі 150 милионов марок.

Дальший брак суровых товаров приспішит напевно жаданя кольонийны Німеччины.

Польща высылат уголь до Литвы. Недавно в Гдыні заладовано 2210 тон угля на корабель „Вента“ котрый отвезе тот уголь до Литвы.

Што чути в світі и в краю

Шлюб перед портретом Гитлера. Німецкый министер внутренных справ выдал зарядженє в справі церемонияла шлюбного в урядах цывильных. Шлюб такый має давати ся в призначеной на тоту ціль комнаті перед портретом абом різьбом представляючом Гитлера на т і народной флягы. Молода пара достане оден екземпляр книжкы, написаной через Гитлєра „Майн кампф" (моя борба), в котрой Гитлєр начеркнул идеовый напрям своєй партии, а также єй ціли и ціли нмецкого народа.

Сан Доминго принимат 100 тысяч жидов. Правительство республикы Сан Доминго згодило ся приняти 100 тысяч жидов с Европы. Край тот має перешло 13 тысяч квадратных миль пространства и всього лем 1 милион 478 тысяч людей.

В Совітах списуют населенє. Перед 2-ма тыжднями роспочато на терені цілой совітской Росии списовати населенє. На Кремлі, где жиє Сталин, спис перевела специяльна комисия, зложена с добраных и певных людей.

В Мексыку треба просити о открыте костела або церкви. Мексиком рядят ліві партии, котры не признают религии. Мексыканске правительство выдало зарядженє, же без позволеня не можна правити богослуженя в нововыбудованых храмах Божих. Хотячи достати таке позволенє, належит вносити поданє до центральных властей в столиці Мексыка.

Япония збомбардовала италиянску мисию католицку. В часі войны ніт шпасу. Недавно японскы самолеты збомбардовали забудованя италиянскых монахов католицкых хоц Япония жиє в приязни с Уталиом. В часі бомбардованя забито троє людей, а парунадцетеро єст тяжко раненых.

Гейле Салясиє процесує ся. Б. цисар Абисынии заскаржил властителей желізной дорогы Джибутти — Аддис Абеба о выплаченє єму сум, належачих ся єму, яко маючому уділы той дорогы. Росправа отбыла ся перед судом апеляцийным в Парыжі. Суд справу отложил в цілп переведеня доказов.

В Аргентыні зливы. В провинции аргентынской Кордобі оборвала ся хмара. Вода заляла села и міста и понищила дорогы, позрывала мосты и подмыла домы.

Усуват ся гора. В Румунии почала усувати ся гора, обнимаюча 30 гектаров пространства со скоростю 1 метра на добу. Гора посуват ся в сторону рікы Баска и грозит єй засыпанєм.

Бомбовоз упал на хату. В одной місцевости в Англии бомбовый самолет запалил ся в повітрю и упав на хату. В катастрофі згынуло 5-ох летчиков и женщина, находяча ся в хаті.

Король Англии „вождом" индиян. Индияне, жиючи в Канаді приготовляют ся до принятя короля Англии Юрия VI. и наданя єму тытула „вожда" и почетного имени индиянского. Яке то имя, не знати, бо єст до тайна, котрой не можна выявити аж до часу наданя.

Открыто залежи земного газу. Ведены от давна на терені Центрального Округа Промыслового гляданя ропы нафтаной, допровадили до открытя богатых залежей земного газу в селі Ходновичи в повіті перемыском. Открытя того має велике господарче значенє для Ц. О. П.

Хлоп радиовым „милионером". Недавно число людей, маючих радио в Польщі перекрочило 1 милион. Тым, котрый достал номер милиона єст войт гмины Дрогомирчаны в пов. станиславовском Чеслав Новак. Яко такый достав он нагороду от Польского Радио в высоті 4000 зл.

С Варшавы до Риму самолетом. От весны буде стала воздушна комуникация меже Римом и Варшавом. Вмісто желізницами можна буде до Риму лет.ти самолетом.

Летів до Вроцлавя — залетіл до Польщи. В повіті китновском на полях приземлил ся німецкый школьный, войсковый самолет. Летчик, котрый летів с Прус Всходных до Вроцлавя, заблудил и залетіл до Польщи. Власти отставили німецкого летчика до границы.

Бют ся в „королевской" родині. Цыганскы королі не уміют жити достойно. Недавно в одном селі под Варшавом пришло до кырвавой авантуры в цыганской родиин „королевской". Братя короля: Осиф и Влад. Квєкы поранили тяжко третого брата Михаила Квєка. Авантура прибрала бы напевно больши розміры, єсли бы на місце не пришол отділ полиции. Арештовано 6-ох цыганов, котры хотіли выконати самосуд над Осифом и Влад. Квєками.

Молодый хлопец, руснак, гр. кат., літ 19 глядат службы на рок 1939 Знає всі роботы звязаны с сельскым господарством — домовы, полевы, при конях и т. д.

Писати: poczta Hoczew k/Leska

Михаил Майор, чит. им. Качковского.

Продам цілу добре загосподаровану пасіку в Крыниці-Селі, або подынокы улии

Голосити ся: Мгр. Яновицка

Крыница 2.



ДЕРЖАВНЕ ЗАВЕДЕНЄ КУРАЦИИНЕ В БЕСКИДІ ЗАПАДНОМ

КРИНИЦА — ЗДРОЙ

Доізд СКОРЫМА ПОІЗДАМИ через Тарнов—Новый Санч
ВАГОНЫ СЫПЯЛЬНЫ

15 жерел щав желізисто-земельных, богатых в безводник угля. — Здрой Зубера, найсильнійша щава алькалична Европы. (Польске Виши), купелі минеральны: квасоуглевы и боровиновы. КУПЕЛІ СОНЕЧНЫ. — — Заведенє заосмотрене в найновійши приряды лічничи. — — Купель газовы сухы.

Пияльня и лазєнкы, огріваны в зимі центрально. — Дом здроєвый покои с теплом водом.

РЕСТАВРАЦИЯ — ДАНЦИНҐ — ЧИТАЛЬНЯ — РАДИО

Театр в сезоні головном, кино, спорты літны и зимушны.

Крыницкы воды лічат:
хвороты сердця, жолудка, жолчи, печенкы, проводов мочовых, женочи, малокровиє, нервы — дійствуют добре на переміну материи и т. д.

Комунальна Каса Ощадности
Повіта Краковского в Кракові

Рок основаня 1882.

ЦЕНТРАЛЯ КРАКОВ, УЛ. ПИЯРСКА 1.
тел. 115-97, 131-73, 101-03.

Отділєня: КРЫНИЦА, тел. 112.
ВЄЛИЧКА, тел. 6.

Всі порученя входячи в область банковости.

ПОРУЧЕНЯ ДЕВИЗОВЫ
ПОРУЧЕНЯ БИРЖОВЫ
СХОВОК АВТОМАТ.

СУМА ВКЛАДОВ ПОНАД 35.000.000 ЗЛ.
МАЄТОК ВЛАСНЫЙ ОКОЛО 6.000.000 ЗЛ.

БЕЗОПАСНОСТЬ. ДОБРЫЙ ПРОЦЕНТ.

Redaktor: Metody Trochanowski, Krynica. Wydawca: Metody Trochanowski, Krynica. Drukarnia A. Goldmana, Lwów, Sykstuska 19.
Редактор: Методій Трохановскій, Крыница. Видає: Методій Трохановскій, Крыница. Типография А. Ґольдмана во Львові, ул. Сикстуска 19.